

Infusion set • Catheter • Infusionsset • Equipo de infusión • Infusieset • Set di infusione • Slangesett • Infusiosetti • Infusionssett • Infusionsset • Conjunto de infusão • Infusion set • Infuzní set • Infuzios szelék • Zestaw infuzyjny • Infuzyon set • Infúzna sada • Σετ έγχυσης • Инфузионный набор • ادوات التغذية • سُرير التغذية

Medtronic Quick-set®

Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555
www.medtronicdiabetes.com

EC REP
Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

CE 0459 **Rx Only**

6025335-21A1_c



Medtronic

Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

Se référer aux manuels d'utilisation de la pompe et du réservoir pour l'installation et l'amorçage.

Informationen zur Installation und zum Füllen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der Pumpe und des Reservoirs.

Consulte las guías del usuario de la bomba y del reservorio para ver instrucciones sobre la instalación y el cebado.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de pomp en het reservoir voor installatie- en vulinstructies.

Per l'installazione ed il prime, fare riferimento alle guida per l'utente del microinfusore e del serbatoio.

I bruksanvisning for pumpen og reserværelse skal din informasjon om innsetting og priming.

Katso asennus- ja täytööohjeet pumpun ja säiliön käyttöoppaista.

Se bruksanvisningarna till pump och reservior för installation och primedoserung.

Vedrørende installering og opfyldning henvises til brugsanvisningerne til pumpen og sprøjten.

Consulte os manuais do utilizador da bomba e do reservatório para obter instruções de instalação e enchimento.

Slagnavoda za namestitev in polnjenje so v navodilih za uporabo za uporabo z drakno in rezervoarom.

Pokyny k instalaci a naplnění naleznete v uživatelských příručkách k pumpě a zásobníku.

Az összeszerelés és az üzemeléshez kapcsolatban lásd a pumpa és a tartály használati útmutatóját.

Informacije na temat instalacji i wypełniania można znaleźć w podręcznikach użytkownika pompy i zbiornika.

Kurulum ve hazırlama için泵 ve rezervuar için rezervuar kullanıcı kılavuzlarını başvurun.

Informácia o zavedení a plnení nájdete v používateľskej príručke k pumpé a zásobníku.

Αναρτήστε στον οδηγό ρύθμισης της ανάλωσης και δέξαμενης για την εγκατάσταση και την πλήρωση.

Сврхе на установке и заправке см. в руководствах пользователям помпой и резервуаром.

رجاء إلى آلة المستخدم الخاصة بالضخمة والخزان لإجراء التركيب والتحضير.

عن طريق إدخال المضخة والخزان في المضخة والخزان.

EN Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

FR Se référer aux manuels d'utilisation de la pompe et du réservoir pour l'installation et l'amorçage.

DE Informationen zur Installation und zum Füllen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der Pumpe und des Reservoirs.

ES Consulte las guías del usuario de la bomba y del reservorio para ver instrucciones sobre la instalación y el cebado.

NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de pomp en het reservoir voor installatie- en vulinstructies.

IT Per l'installazione ed il prime, fare riferimento alle guida per l'utente del microinfusore e del serbatoio.

NO I bruksanvisning for pumpen og reserværelse skal din informasjon om innsetting og priming.

PL Katso asennus- ja täytööohjeet pumpun ja säiliön käyttöoppaista.

SV Se bruksanvisningarna till pump och reservior för installation och primedoserung.

DA Vedrørende installering og opfyldning henvises til brugsanvisningerne til pumpen og sprøjten.

PT Consulte os manuais do utilizador da bomba e do reservatório para obter instruções de instalação e enchimento.

SL Navodila za namestitev in polnjenje so v navodilih za uporabo z drakno in rezervoarom.

CZ Pokyny k instalaci a naplnění naleznete v uživatelských příručkách k pumpě a zásobníku.

HU Az összeszerelés és az üzemeléshez kapcsolatban lásd a pumpa és a tartály használati útmutatóját.

PL Informacje na temat instalacji i wypełniania można znaleźć w podręcznikach użytkownika pompy i zbiornika.

TR Kurulum ve hazırlama için泵 ve rezervuar için rezervuar kullanıcı kılavuzlarını başvurun.

SK Informácia o zavedení a plnení nájdete v používateľskej príručke k pumpé a zásobníku.

GR Αναρτήστε στον οδηγό ρύθμισης της ανάλωσης και δέξαμενης για την εγκατάσταση και την πλήρωση.

AR ارجاء إلى آلة المستخدم الخاصة بالضخمة والخزان لإجراء التركيب والتحضير.

يعنى بـ درجياً من المهم تثبيت المضخة والخزان في المضخة والخزان.

HE EN Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

FR Se référer aux manuels d'utilisation de la pompe et du réservoir pour l'installation et l'amorçage.

DE Informationen zur Installation und zum Füllen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der Pumpe und des Reservoirs.

ES Consulte las guías del usuario de la bomba y del reservorio para ver instrucciones sobre la instalación y el cebado.

NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de pomp en het reservoir voor installatie- en vulinstructies.

IT Per l'installazione ed il prime, fare riferimento alle guida per l'utente del microinfusore e del serbatoio.

NO I bruksanvisning for pumpen og reserværelse skal din informasjon om innsetting og priming.

PL Katso asennus- ja täytööohjeet pumpun ja säiliön käyttöoppaista.

SV Se bruksanvisningarna till pump och reservior för installation och primedoserung.

DA Vedrørende installering og opfyldning henvises til brugsanvisningerne til pumpen og sprøjten.

PT Consulte os manuais do utilizador da bomba e do reservatório para obter instruções de instalação e enchimento.

SL Navodila za namestitev in polnjenje so v navodilih za uporabo z drakno in rezervoarom.

CZ Pokyny k instalaci a naplnění naleznete v uživatelských příručkách k pumpě a zásobníku.

HU Az összeszerelés és az üzemeléshez kapcsolatban lásd a pumpa és a tartály használati útmutatóját.

PL Informacje na temat instalacji i wypełniania można znaleźć w podręcznikach użytkownika pompy i zbiornika.

TR Kurulum ve hazırlama için泵 ve rezervuar için rezervuar kullanıcı kılavuzlarını başvurun.

SK Informácia o zavedení a plnení nájdete v používateľskej príručke k pumpé a zásobníku.

GR Αναρτήστε στον οδηγό ρύθμισης της ανάλωσης και δέξαμενης για την εγκατάσταση και την πλήρωση.

AR ارجاء إلى آلة المستخدم الخاصة بالضخمة والخزان لإجراء التركيب والتحضير.

يعنى بـ درجياً من المهم تثبيت المضخة والخزان في المضخة والخزان.

HE EN Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

FR Se référer aux manuels d'utilisation de la pompe et du réservoir pour l'installation et l'amorçage.

DE Informationen zur Installation und zum Füllen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der Pumpe und des Reservoirs.

ES Consulte las guías del usuario de la bomba y del reservorio para ver instrucciones sobre la instalación y el cebado.

NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de pomp en het reservoir voor installatie- en vulinstructies.

IT Per l'installazione ed il prime, fare riferimento alle guida per l'utente del microinfusore e del serbatoio.

NO I bruksanvisning for pumpen og reserværelse skal din informasjon om innsetting og priming.

PL Katso asennus- ja täytööohjeet pumpun ja säiliön käyttöoppaista.

SV Se bruksanvisningarna till pump och reservior för installation och primedoserung.

DA Vedrørende installering og opfyldning henvises til brugsanvisningerne til pumpen og sprøjten.

PT Consulte os manuais do utilizador da bomba e do reservatório para obter instruções de instalação e enchimento.

SL Navodila za namestitev in polnjenje so v navodilih za uporabo z drakno in rezervoarom.

CZ Pokyny k instalaci a naplnění naleznete v uživatelských příručkách k pumpě a zásobníku.

HU Az összeszerelés és az üzemeléshez kapcsolatban lásd a pumpa és a tartály használati útmutatóját.

PL Informacje na temat instalacji i wypełniania można znaleźć w podręcznikach użytkownika pompy i zbiornika.

TR Kurulum ve hazırlama için泵 ve rezervuar için rezervuar kullanıcı kılavuzlarını başvurun.

SK Informácia o zavedení a plnení nájdete v používateľskej príručke k pumpé a zásobníku.

GR Αναρτήστε στον οδηγό ρύθμισης της ανάλωσης και δέξαμενης για την εγκατάσταση και την πλήρωση.

AR ارجاء إلى آلة المستخدم الخاصة بالضخمة والخزان لإجراء التركيب والتحضير.

يعنى بـ درجياً من المهم تثبيت المضخة والخزان في المضخة والخزان.

HE EN Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

FR Se référer aux manuels d'utilisation de la pompe et du réservoir pour l'installation et l'amorçage.

DE Informationen zur Installation und zum Füllen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der Pumpe und des Reservoirs.

ES Consulte las guías del usuario de la bomba y del reservorio para ver instrucciones sobre la instalación y el cebado.

NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de pomp en het reservoir voor installatie- en vulinstructies.

IT Per l'installazione ed il prime, fare riferimento alle guida per l'utente del microinfusore e del serbatoio.

NO I bruksanvisning for pumpen og reserværelse skal din informasjon om innsetting og priming.

PL Katso asennus- ja täytööohjeet pumpun ja säiliön käyttöoppaista.

SV Se bruksanvisningarna till pump och reservior för installation och primedoserung.

DA Vedrørende installering og opfyldning henvises til brugsanvisningerne til pumpen og sprøjten.

PT Consulte os manuais do utilizador da bomba e do reservatório para obter instruções de instalação e enchimento.

SL Navodila za namestitev in polnjenje so v navodilih za uporabo z drakno in rezervoarom.

CZ Pokyny k instalaci a naplnění naleznete v uživatelských příručkách k pumpě a zásobníku.

HU Az összeszerelés és az üzemeléshez kapcsolatban lásd a pumpa és a tartály használati útmutatóját.

PL Informacje na temat instalacji i wypełniania można znaleźć w podręcznikach użytkownika pompy i zbiornika.

TR Kurulum ve hazırlama için泵 ve rezervuar için rezervuar kullanıcı kılavuzlarını başvurun.

SK Informácia o zavedení a plnení nájdete v používateľskej príručke k pumpé a zásobníku.

GR Αναρτήστε στον οδηγό ρύθμισης της ανάλωσης και δέξαμενης για την εγκατάσταση και την πλήρωση.

AR ارجاء إلى آلة المستخدم الخاصة بالضخمة والخزان لإجراء التركيب والتحضير.

يعنى بـ درجياً من المهم تثبيت المضخة والخزان في المضخة والخزان.

HE EN Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

FR Se référer aux manuels d'utilisation de la pompe et du réservoir pour l'installation et l'amorçage.

DE Informationen zur Installation und zum Füllen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der Pumpe und des Reservoirs.

ES Consulte las guías del usuario de la bomba y del reservorio para ver instrucciones sobre la instalación y el cebado.

NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de pomp en het reservoir voor installatie- en vulinstructies.

IT Per l'installazione ed il prime, fare riferimento alle guida per l'utente del microinfusore e del serbatoio.

NO I bruksanvisning for pumpen og reserværelse skal din informasjon om innsetting og priming.

PL Katso asennus- ja täytööohjeet pumpun ja säiliön käyttöoppaista.

SV Se bruksanvisningarna till pump och reservior för installation och primedoserung.

</div

Dansk**Indikationer for brug**

Dette produkt er indikeret til subkutan infusion af insulin fra en infusionspumpe.

Kontraindikationer

Infusionsætter er udelukkende indikeret til subkutan brug og ikke til intravens (IV) infusion eller infusion af blod eller blodprodukter.

Advarsler

Unejagtig dosering af medicin, infektion og/eller irritation på indstiksstedet kan opstå som følge af korrekt indstik og behandling af indstiksstedet.

Før indstik skal indstiksstedet renses med isopropylalkohol.

Fjern nálebelskytteren, før infusionssætter indstikkes.

Hvis det er første gang, at De bruger infusionssætter, anbefaler vi, at De gør det sammen med Deres læge eller sygeplejerske.

Der må ikke være luft i infusionssætter.

Fyld infusionssætter helt op.

Kontroller regelmæssigt, at kateteret sidder rigtigt på plads.

De måske ikke altid kan

mærke, hvis det falder ud.

Kateteret skal altid være helt på plads, for at De modtager den korrekte mængde medicin.

Hvis indstikket bliver betændt, skal De

udskifte samtidig

og andre deler.

Udskiftning

af indstiksstedet

kan

beskadige kateteret,

hvilket kan medføre

uforsigtlig dosering af medicin.

Opfyld aldrig infusionssætter, og læs ikke

at skabe

genmeddel

eller

dehydrat

på

infusionssætter

eller

ifølgel

vejledning fra

Deres

sundhedspersona

ale

indstik

sætter

af

medicin.

Garanti

For

at

gørt

at

bet

bed

bet

Infusionsætter er steril og non-pyrogen, medmindre emballagen er blevet åbnet eller beskadiget. Må ikke anvendes hvis emballagen er blevet åbnet eller beskadiget. (For Paradigm-brugere: Brug ikke infusionssætter, hvis indføringsstiftet ikke er beskadiget.)

Infusionsætter er udelukkende indikeret til subkutan brug og ikke til intravens (IV) infusion eller infusion af blod eller blodprodukter.

Advarsler

Unejagtig dosering af medicin, infektion og/eller irritation på indstiksstedet kan opstå som følge af korrekt indstik og behandling af indstiksstedet.

Før indstik skal indstiksstedet renses med isopropylalkohol.

Fjern nálebelskytteren, før infusionssætter indstikkes.

Hvis det er første gang, at De bruger infusionssætter, anbefaler vi, at De gør det sammen med Deres læge eller sygeplejerske.

Der må ikke være luft i infusionssætteret. Fyld infusionssætter helt op.

Kontroller regelmæssigt, at kateteret sidder rigtigt på plads.

De måske ikke altid kan

mærke, hvis det falder ud.

Kateteret skal altid være helt på plads, for at De modtager den korrekte mængde medicin.

Hvis indstikket bliver betændt, skal De

udskifte samtidig

og andet

del.

Udskiftning

af

indstik

kan

beskadige

kateteret,

hvilket kan medføre

uforsigtlig

dosering

af

medicin.

Garanti

For

at

bet

Português**Indicações de utilização**

Este produto está indicado para a infusão subcutânea de insulina através de uma bomba de infusão.

Contra-indicações

Os conjuntos de infusão só são indicados para a utilização subcutânea e não para a utilização intravascular (IV) ou a infusão de sangue ou produtos sanguíneos.

Avisos

A inserção e a manutenção incorrecta do local de infusão podem resultar numa administração incorrecta de medicina, infecção ou irritação.

Utilizar

temporariamente o conjunto e consulte o seu profissional de saúde sobre a forma de compensar a terapêutica.

Limpar

o seu dispositivo

apenas

temporariamente

o

conjunto

e remova

o

conjunto

e substitua

o

Slovenščina**Indikacije za uporabo**

Izdelek je namenjen subkutanemu infundiranju insulina iz infuzijske črpalki.

Kontraindikacije

Infuzijski komplet so indiščani samo za subkutano infundiranje v krvnem obroku.

Niso indiščani za uporabo v živah ali v inzje.

Arzemske koncom je potreben.

Vsebina

vsebuje

vsebino

vsebino